Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aumont Loggers II	D2
CLUB 2	Aire-la-Ville	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aumont	Date / Datum / Date / Data	02.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:02	End / Ende / Fin / Fine	21:43
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF205		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	19

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	1494	AYER Denis	
Official scorer / Marqueur	3207	CRAUSAZ Florine	
Referee 1 / Arbitre 1	2634	RUTTIMANN Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	9050	CECCONI Marco	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	7
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	2	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aire-la-Ville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aumont Loggers II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	JOYE Nathan					2455
22	A	BERSIER Jonas					2892
60	G	YERLY Floriane	X	X	X		3736
	G						
10		MULLER Fabien					16767
55		DUBEY Jérémie					16825
7		BUTTET Grégory					7001
KP		REY Johann					1946
87		BERCHIER Gael					1571
23		GOZEL Lucien					1094
28		MONBARON Vincent					1875
97		GOZEL Gaetan					1120

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	GOZEL Gaetan			1120

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:02	28	97	1				
27:29	23	97	2				
				TOTAL			2
TIME OUT			X			X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
39:50	87	2	00:00	40:33	J1
45:27	28	2	00:00	45:54	E
54:42	23	2	00:00	56:42	E
TOTAL		6 min			

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien					3096
12	A	PECHKRANZ Laurent					3085
33	G	BERDAT Michael	X	X	X		16701
	G						
55		GASCON François					16702
89		PILETTA Lionel					3356
53		BONO Loris					3933
7		CONSAGRA Gionata					3639
KP		MARIN Michaël					2189
50		NOVELLE Alexandre					4040
88		SOARES Flavio					3514
13		TRIFILETTI Nicola					3097

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	MARIN Michaël			2189

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:35	13	55	1				
15:17	53	13	2				
23:38	55	7	3				
40:33	13	55	4				
42:02	88	12	5				
45:54	HC	13	6				
51:52	88	HC	7				
51:59	88	HC	8				
52:48	12	55	9				
58:07	13	7	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
25:50	HC	2	00:00	27:29	H
56:59	44	2	00:00	58:59	E
TOTAL		4 min			